

C O L E C C I Ó N

HISTORIA GENERAL DE ÁFRICA



Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Oficina
en Brasilia

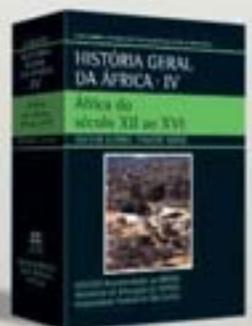
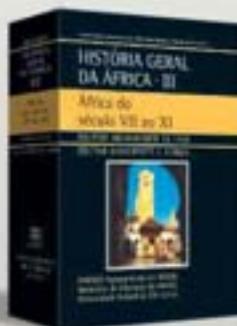
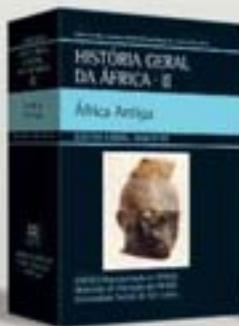
Ministerio de
Educação

GOVERNO FEDERAL
BRASIL
PAÍS RICO É PAÍS SEM POBREZA

EDICIÓN EN PORTUGUÉS



CERÁMICA ≈ Núbia Cristã



HISTORIA GENERAL DE ÁFRICA

EL DESCUBRIMIENTO DE UN CONTINENTE

La colección Historia General de África, publicada por la UNESCO (colección HGA-UNESCO) a partir de los años 80, es aún hoy la **principal obra de referencia sobre el asunto**. Fue producida a lo largo de 30 años por más de 350 expertos pertenecientes a las más variadas áreas del conocimiento, bajo la dirección de un Comité Científico Internacional constituido por 39 intelectuales, de los cuales dos tercios eran africanos. En su versión completa editada en inglés, francés y árabe, los ocho volúmenes que componen la Colección ahora se encuentran disponibles en lengua portuguesa.

La obra permite comprender el desarrollo histórico de los pueblos africanos y su relación con otros a partir de una visión panorámica, diacrónica y objetiva vista desde dentro del continente. Por dicha razón está considerada como una verdadera **divisoria de aguas** en la historiografía de la región, dado que quiebra la racialización sistemática que contamina los manuales de historia de África.

Ante la relevancia del estudio, la UNESCO en Brasil contó con la colaboración y la financiación del Ministerio de Educación, por intermedio de la Secretaría de Educación Continua, Alfabetización y Diversidad (Secad/MEC), y con los conocimientos técnicos especializados de la Universidad Federal de São Carlos para editar y publicar la obra en portugués.

Al ayudar a ampliar el conocimiento de la sociedad brasileña sobre las diferentes formas como los **saberes africanos** han brindado su aportación **desde tiempos inmemoriales** a la cultura y a la producción del conocimiento científico mundial, la colección HGA-UNESCO contribuye también a la **transformación de las relaciones étnico-raciales** en el Brasil. Eso se debe a que la obra, además de ofrecer un material de significativa calidad para el uso de investigadores, sirve de cimiento para la elaboración de materiales pedagógicos a ser utilizados en el aula.

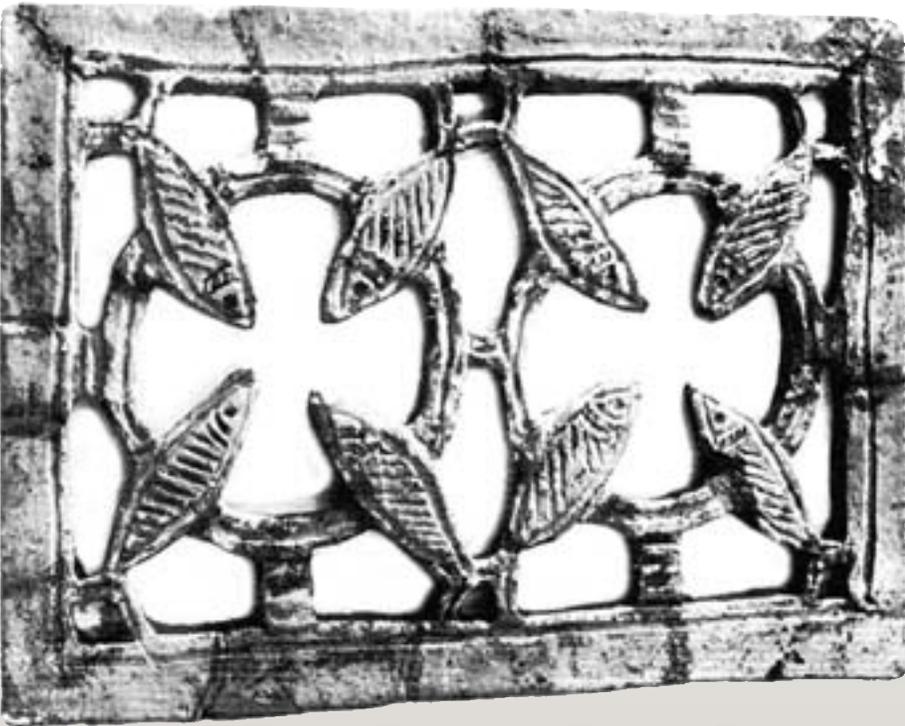
La colección, que será distribuida a todas las bibliotecas y universidades públicas brasileñas, es una contribución fundamental para diseminar en Brasil la descolonización intelectual por la que finalmente pasa la historiografía africana.



EL CONOCIMIENTO COMO AFIRMACIÓN DE LOS DERECHOS HUMANOS

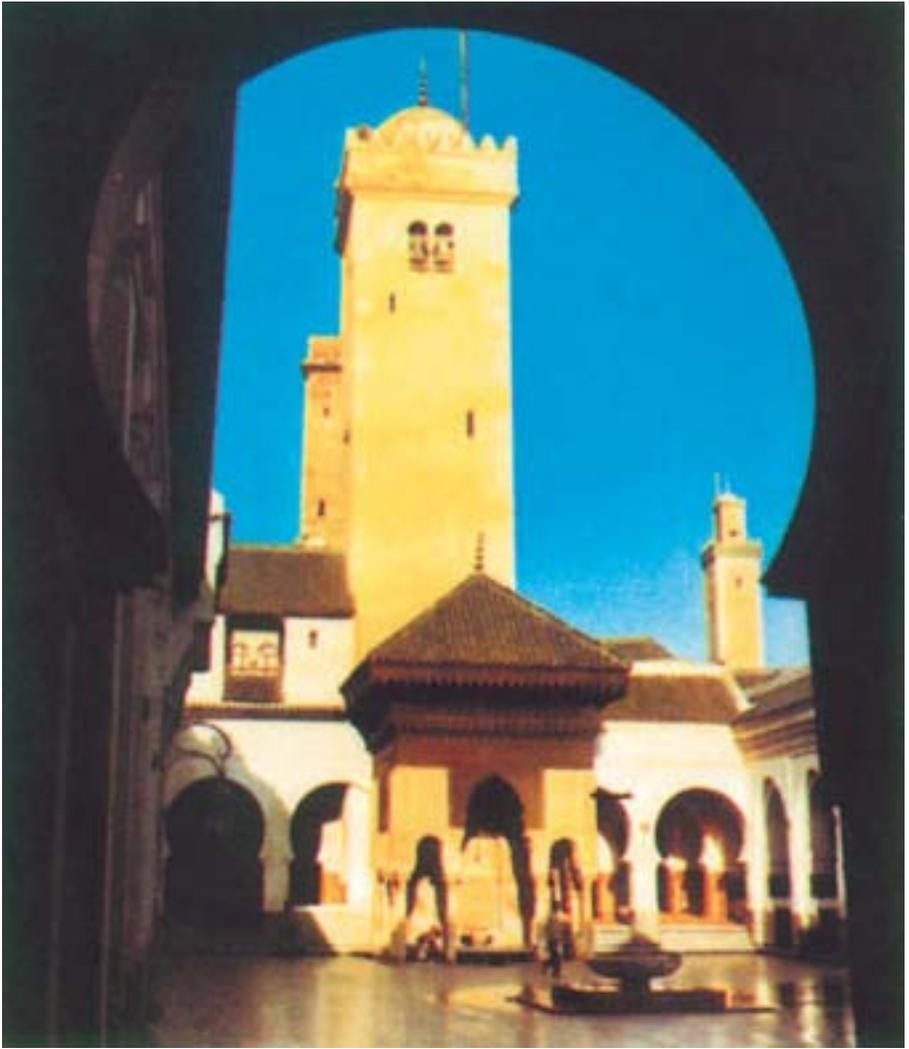
Interesa volver a mediados del siglo pasado para comprobar la perfecta consonancia entre el proyecto de la Historia General de África y las razones del propio origen de la UNESCO, creada en la postguerra, período en que se produce la escisión del mundo en dos grandes bloques y de la Guerra Fría, así como de las luchas por la liberación de los pueblos africanos contra los poderes coloniales europeos.

La UNESCO surgía a fines de 1946 como la Organización del Sistema de las Naciones Unidas dedicada a la construcción de la paz por medio de la educación, la ciencia y la cultura. En sus primeras décadas de existencia, la Organización apuesta firmemente en la idea de que un mayor conocimiento acerca de otras civilizaciones y culturas guiaría a la humanidad hacia la **comprensión del origen de los conflictos**, del prejuicio y de la segregación racial y, por tanto, a las condiciones para la paz. Sin embargo, el debate político ha venido demostrando la necesidad de hacer hincapié en la relación cultura-desarrollo para transformarla en una estrategia capaz no sólo de permitir la expresión y la convivencia de ideas, sino sobre todo de **constituir identidades y afirmar derechos humanos**.



VENTANA EN TERRACOTA ≈ Sudán





MESQUITA KARĀWIIYYIN ≈ Marruecos

En este contexto, las naciones africanas recién independizadas expresan su anhelo ante la UNESCO de tomar la palabra y narrar una nueva historia de su continente, rompiendo así con la perspectiva raciológica y eurocéntrica vigente hasta ese entonces.

En 1964, la UNESCO asume el reto de elaborar y publicar la Historia General de África y, para su consecución, procede por etapas, las que dan comienzo por la documentación y planificación (1969-1971) y culminan con la creación de un Comité Científico Internacional para asumir la responsabilidad intelectual del proyecto y dirigir toda la producción de su contenido, el que finalizará a inicios de la década de 1980.

Una labor de gran envergadura: estudiar todo el continente, pero ahora desde su interior. La idea, por lo tanto, era hallar un nuevo punto de vista basado científicamente cuyo objetivo era alumbrar una nueva historia que estuvo comprometida durante siglos por la visión de los viajeros, colonizadores y aventureros que lo recorrieron atendiendo a intereses exógenos.



UNA NUEVA MIRADA HACIA ÁFRICA

¿Cómo liberar la historia de África del rancio de su parcialidad, del culto a los exotismos y de la discriminación que impregnaron los estudios sobre el continente y aún resuenan con tanta insistencia?

Conscientes de la magnitud de la empresa, los 350 investigadores pertenecientes a diferentes áreas del conocimiento implicados en el proyecto de la HGA-UNESCO adoptan una andadura que hoy por hoy aún es innovadora: el del **abordaje interdisciplinario** caracterizado por la complementariedad entre las fuentes disponibles y por la elección de principios comunes en busca de un nuevo entendimiento acerca de la historia del continente africano.

La interdisciplinaridad brinda la posibilidad de ir más allá de los límites de la escasez de las fuentes escritas, de la ardua búsqueda de los testimonios arqueológicos, de la compleja interpretación de la tradición oral y de los estudios en lingüística. Si por un lado existen tales dificultades, por el otro, y a partir de ese esfuerzo metodológico, los principios inherentes a la investigación científica pasan a avalar la labor, proveyéndole al investigador los instrumentos necesarios para la realización del estudio. El rumbo adoptado no es sencillo, pero es la única salida segura para modificar el discurso y encaminarse hacia **una nueva conciencia de lo que es la historia de África**. Condición para comprender la historia universal en su totalidad.



METODOLOGÍA Y PRINCIPIOS

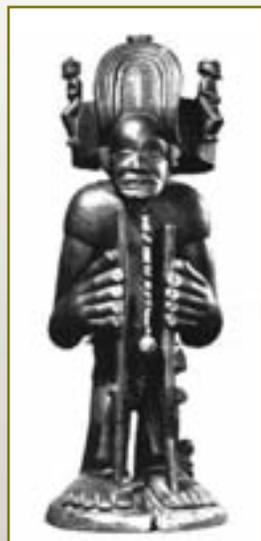
La preparación de la HGA-UNESCO se edificó en cuatro grandes principios:

≈ *Interdisciplinaridad*, para permitir que la historia se convierta en «esa asignatura sinfónica en donde se le da la palabra simultáneamente a todos las ramas del conocimiento; en donde la conjunción singular de las voces se transforma según el asunto o de acuerdo con los momentos de la investigación», como dice Ki-Zerbo, historiador, militante político de Burquina Faso y miembro del Comité Científico para la producción de la Colección.

≈ *Perspectiva africana*, para contar la historia del continente **desde su interior**, lo que asegura la consciencia de sí mismo y el derecho a la diferencia, permitiendo que por fin aparezcan las aportaciones positivas de sus pueblos en el desarrollo de la humanidad.

≈ *África vista em su conjunto*, al resaltar **los factores que tienen en común sus diferentes pueblos**, resultado de los mismos orígenes y de los intercambios milenarios de hombres, mercaderías, técnicas, ideas y conocimiento, superando el artificio de las fronteras nacionales heredadas del reparto colonial.

≈ *Perspectiva cultural*, al enfatizar la **historia de las ideas y de las civilizaciones, de las sociedades y de las instituciones**, en detrimento de una historia puramente factual, que destaca demasiado a actores, circunstancias e influencias externas.



ESTATUILLA *Chokwe*,
REPRESENTANDO A
CHIBINDA HUNGA, EL
LEGENDARIO FUNDADOR
DEL IMPERIO LUNDA

DIVISORIA DE AGUAS

La originalidad del abordaje, el rigor científico y metodológico y el esfuerzo de investigación y averiguación de datos hacen que la HGA-UNESCO sea una **divisoria de aguas** para la historiografía del continente y de los pueblos africanos. A título de ilustración, cabe enumerar algunas de las ideas novedosas que cimantan la obra:

- ≈ Establece la centralidad del continente como la cuna de la humanidad y apunta los diferentes intercambios que tuvieron lugar en función de su ubicación geográfica.
- ≈ Afirma la unidad cultural de las civilizaciones africanas, pese a la diversidad de circunstancias geográficas, históricas y socioculturales en que surgieron.
- ≈ Demuestra la continuidad de la historia africana en su búsqueda por superar las rupturas provocadas por la sangría demográfica y de recursos ocasionada por el tráfico atlántico de esclavos y por el colonialismo, poniendo en evidencia, por tanto, la capacidad de resistencia de sus pueblos, incluso en situaciones extremas.



ACUEDUCTO DE CHERCELL — Argelia

Esa nueva perspectiva de observación y de lectura que la HGA-UNESCO propone para los estudios e investigaciones respecto de África permitirá:

≈ El establecimiento de la unidad histórica del continente, en oposición a la equivocada división entre el norte árabe y el sur negro, separados por el desierto del Sahara. Uno de los aspectos revolucionarios de la HGA, en ese sentido, es haber integrado el Antiguo Egipto a las dinámicas del continente como un todo.

GISÉ: CÁMARA DE LA BARCA DE KEOPS

≈ El rompimiento con la concepción occidental de la división entre Prehistoria e Historia Antigua, definida por un solo criterio, el de la escritura.

≈ Las relaciones entre las diferentes partes del continente africano y otras regiones del mundo, especialmente con el sur asiático, las Américas y el Caribe, testimoniando las aportaciones africanas en otras civilizaciones.

≈ La resistencia de los esclavos deportados hacia América y su participación en las luchas de liberación nacional.

La minuciosa investigación de todas esas cuestiones permitirá que los lectores posean una comprensión más apurada del patrimonio cultural africano y de su contribución al progreso general de la humanidad. Permitirá también que su temática sea explotada en todos los niveles educativos.

FARAÓN MENTUHOTEP I



LA ESTRUCTURA DE LA COLECCIÓN

La colección utilizó un recorte cronológico para la división de los volúmenes:

- ≈ **Volumen I:** Metodología y prehistoria africana
- ≈ **Volumen II:** Antiguas civilizaciones de África
- ≈ **Volumen III:** África entre los siglos VII y XI
- ≈ **Volumen IV:** África entre los siglos XII y XVI
- ≈ **Volumen V:** África entre los siglos XVI y XVIII
- ≈ **Volumen VI:** África del siglo XIX hasta 1880
- ≈ **Volumen VII:** África bajo el dominio colonial, 1880-1935
- ≈ **Volumen VIII:** África desde 1935



Cada volumen tiene en promedio 30 capítulos, cada uno de ellos escrito por uno o más expertos, incumbiéndole al historiador responsable de la edición del volumen la introducción de los temas trabajados y la realización de una conclusión en la que analiza las diferencias y similitudes entre el desarrollo histórico de las distintas regiones africanas y sus relaciones con otras partes del mundo, a fin de que se amplíen los horizontes de comprensión del período en estudio.

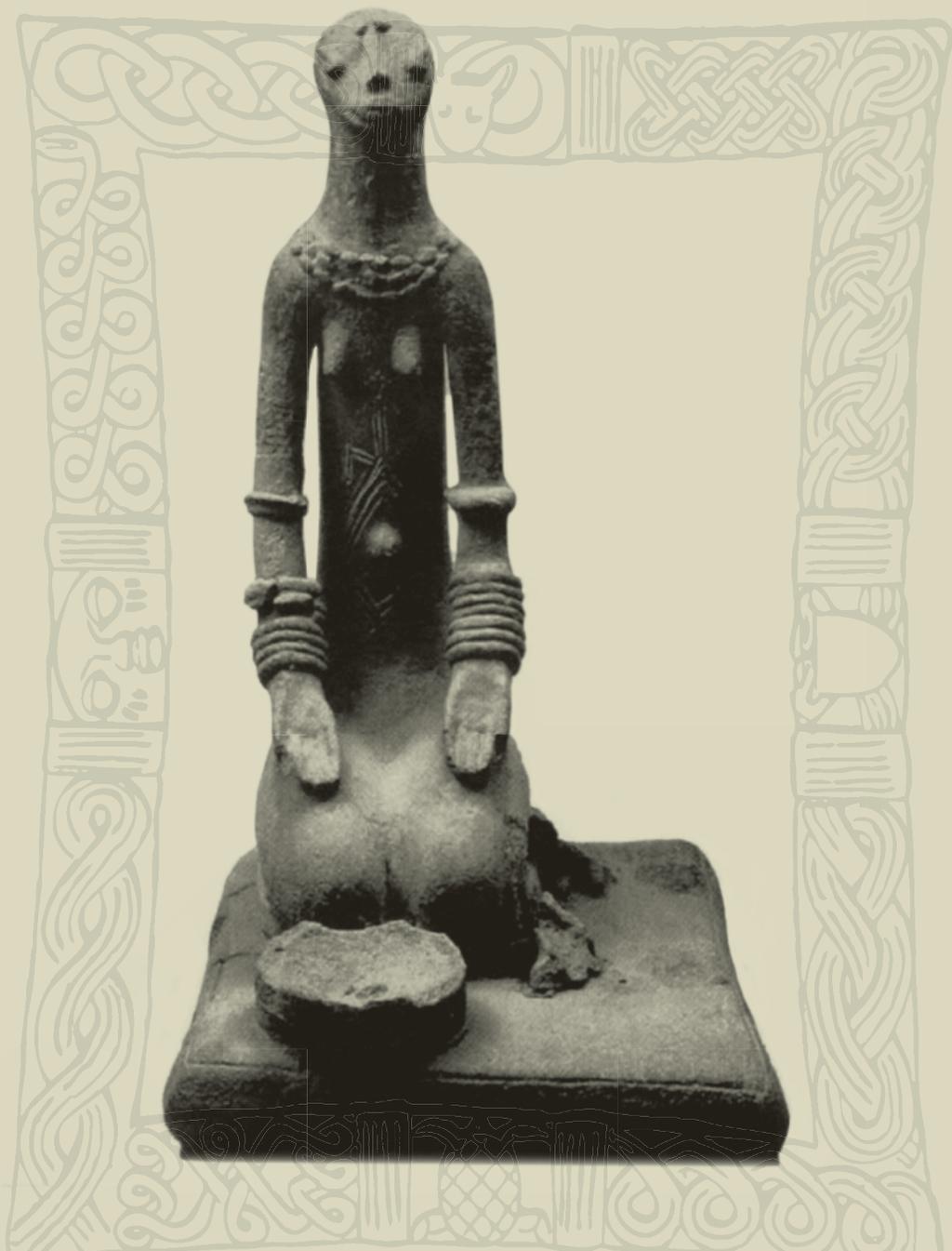


WALAD DAWUD AIT HAMU, O LA *kasaba* (FORTALEZA Y CIUDADELA) DE MANSUR EN SKOURA, PROVINCIA DE UARZAZATE, CONSTRUIDA PROBABLEMENTE EN EL SIGLO XVIII ≈ Marruecos

CONTENIDOS DE LA HGA-UNESCO

Los temas debatidos durante los estudios de cada una de las diferentes regiones de África a lo largo de los ocho volúmenes de la colección detallan minuciosamente los siguientes asuntos:

- ≈ Invención y difusión tecnológica
- ≈ Circulación de saberes y conocimiento
- ≈ Historia de los diferentes pueblos
- ≈ Formación constante de comunidades étnico-culturales
- ≈ Formación de Estados



ESTATUILLA EN TERRACOTA DE FIGURA ARRODILLADA, REGIÓN DE BANKONI (1396-1586) — Imperio de Mali

POR QUÉ LEER Y CONSULTAR LA HGA-UNESCO



ESTATUA DE BRONCE REPRESENTANDO EL PODER DE LA DINASTÍA SONGHAY DE DARGOL

«Cualquiera que sea su área de actuación, el profesional de educación vinculado a la enseñanza, investigación y extensión, aunque por curiosidad, necesita estar en contacto con la Historia General de África publicada por la UNESCO a partir de 1980, ahora disponible en su totalidad en portugués, para darse cuenta de cuánto África está presente en cada uno de nosotros y en la cultura brasileña en su conjunto».

Valter Roberto Silvério, coordinador del postgrado en Sociología y del Núcleo de Estudios Afro-brasileños de la UFSCar

«Tengo en el estante, al lado de mi mesa de trabajo, los ocho volúmenes en inglés de la Historia General de África editada por la UNESCO. Recorro a ellos con frecuencia y los considero indispensables para conocer y entender el rico pasado del continente africano».

Alberto da Costa e Silva, diplomático, historiador y africanólogo



TAMBORES REALES DEL REINO DE KUBA ≈ Siglo XIX



YORUBA, ESTATUILLA FEMENINA DE ADORACIÓN AL ORIXÁ DE LA CREATIVIDAD ≈ Obatalá

“Las políticas públicas y prácticas emancipadoras y antirracistas siempre deberán considerar el importante papel de la educación en el marco de las luchas sociales. Ese ha sido siempre el entendimiento del Movimiento Negro. En el tercer milenio, la lucha por la superación del racismo viene ganando nuevos e importantes espacios sociales. Es en ese contexto que la Ley Nº 10.639/03 fue sancionada, así como también el Parecer CNE/CP 03/04 y la Resolución CNE/CP 01/04 fueron aprobados. Esa legislación se refiere al conocimiento sobre la historia de África y de los afrobrasileños y la realización de la educación de las relaciones étnico-raciales como parte constitutiva del derecho a la educación. La traducción y publicación de los ocho volúmenes de la Historia General de África en el Brasil se circunscriben en ese campo. Se trata no ya de una aportación al avance de la producción del conocimiento sobre la temática, sino un acto pedagógico y político.”

Nilma Gomes, catedrática y coordinadora del Programa de Acciones Afirmativas de la UFMG y del Núcleo de Estudios e Investigaciones sobre Relaciones Raciales y Acciones Afirmativas (NERA).

USO Y EXPLOTACIÓN

La HGA-UNESCO, gracias a la magnitud de la investigación que le dio origen, **articula informaciones esenciales pertenecientes a los más diversos dominios del conocimiento** teórico y práctico.

En el campo de las Ciencias Naturales y de la Biología, por ejemplo, el volumen I permite identificar el proceso de hominización por el que pasaron las especies ancestrales del homo sapiens en el continente africano, incluso el origen y las características físicas del pueblo egipcio, además de sus relaciones con otros pueblos de África (kushitas y axumitas), de Asia y de Europa. Ese aspecto se señala hoy día como importante para la comprensión más detallada de la historia del conocimiento científico mundial. Hay otras contribuciones preciosas a ese respecto en el volumen II.

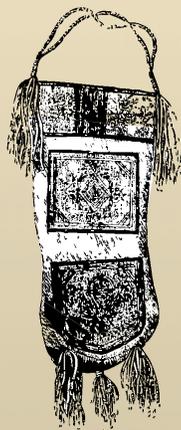
En relación a la difusión tecnológica, son fundamentales los estudios sobre la importancia y especificidades de la arqueología en el continente africano, así como los capítulos sobre técnicas agrícolas prehistóricas y sobre el descubrimiento y difusión de la metalurgia antes de la era Cristiana (volumen I).

Ramos como la lingüística y la antropología están implicados en todos los periodos de la historia a través de la descripción de las primeras migraciones (volumen I) y, más tarde, sobre la influencia creciente del Islam en las regiones norte y oeste de África, la expansión continua de los pueblos de lengua banto (volumen III), los registros escritos que se hacen más comunes a partir del siglo XII (volumen IV), etc.

En economía, por otro lado, el volumen VI establece con precisión cuáles eran las principales fuerzas de trabajo a inicios del siglo XIX, o cómo fueron diseñándose las relaciones comerciales de las diversas regiones africanas con el resto del mundo. Para Brasil, en especial, el volumen VII consigna las políticas de importaciones y exportaciones a fines de este siglo.



SANDALIA DE CUERO ≈ Sudán



BOLSO DE CUERO ≈ Mali

HGA-UNESCO EN EL CONTEXTO BRASILEIRO

África
Brasil
Histórias
cruzadas

La promulgación en 2003 de la Ley Nº 10.639 altera las directrices y bases de la educación previstas por la Ley nº 9.394 de 1996 y garantiza en la educación básica el estudio de la historia de África y de los africanos, la lucha y la resistencia del pueblo negro en Brasil, su cultura, el protagonismo en la formación de la sociedad nacional y el reconocimiento de sus aportaciones en los ámbitos social, económico y político.

La ley fortalece el debate sobre las relaciones étnico-raciales en la agenda nacional y desempeña un rol fundamental de cara a que Brasil se transforme en un país donde todos reconozcan la diversidad étnico-racial como un valor que debe estar presente en su sociedad y en su sistema educativo, en cada escuela y en cada aula.

A pesar de los años transcurridos tras la sanción de la ley, su implementación aún requiere la elaboración de nuevos materiales pedagógicos sobre la historia y la cultura africanas capaces de demostrar su valor para el origen de los diferentes pueblos y para la humanidad.

Brasil se ha esforzado para asegurar nuevas bases conducentes al estudio y la enseñanza de la historia de África y de los africanos, buscando, como afirma el etnólogo e historiador Carlos Moore Wedderburn:

- ≈ Ofrecer material científico de «alta sensibilidad empática para con la experiencia histórica de los pueblos africanos».
- ≈ Actualizar y renovar el conocimiento, según los más recientes hallazgos científicos.
- ≈ Garantizar la interdisciplinaridad en el estudio de la historia de África al objeto de, aún en las palabras de Wedderburn, «entrecruzar los datos más variados de los diferentes horizontes del conocimiento actual para llegar a conclusiones rigurosamente compatibles con la verdad».

En ese aspecto, la publicación de la HGA-UNESCO es un paso importante.

La edición en portugués pone a disposición material adecuado, en especial para las instituciones de educación superior, que servirá no sólo para la formación de docentes de Pedagogía, Historia, Sociología, Artes, etc., sino también como fuente para la producción de libros didácticos y de referencia para todos los niveles de enseñanza.



DESAFIOS

Desde que la UNESCO editó por primera vez la Historia General de África, vienen presentándose nuevos desafíos para su **amplia difusión y aprovechamiento**. Una obra de perfil enciclopédico como ésta precisa ser divulgada en varias lenguas y servir de base para la elaboración de nuevos materiales dirigidos a distintos públicos.

La intención siempre fue la de que esa nueva mirada hacia África y su historia también llegara, por medio de libros infantiles, manuales escolares, programas de radio y televisión, etc., a niños, jóvenes, estudiantes, universitarios y adultos de la propia África y de otras partes del mundo. Una visión más correcta del pasado del continente africano y de los factores que lo explican permitirá comprender de manera más justa su patrimonio cultural y su **contribución al progreso general de la humanidad**, lo que es especialmente relevante para ese público.

El desafío también se impone en el contexto brasileño.

MATERIALES PEDAGÓGICOS

El Brasil cuenta con la mayor población originaria de la diáspora africana y, por ello, se encuentra en posición destacada para la elaboración y la diseminación de conocimientos que reflejen el reconocimiento de la cultura y la resignificación de la historia de África y de los afrobrasileños. Bajo esa óptica, la publicación de la colección de la Historia General de la África en portugués gana relevancia cardinal al posibilitar la producción de materiales pedagógicos que dilucidan ese reconocimiento y refuercen los vínculos históricos, culturales, estéticos, económicos y políticos entre el continente africano y Brasil. La colaboración entre UNESCO, Secad/MEC y UFSCar camina en esa dirección, puesto que busca, en esencia, brindar apoyo al público vinculado a la educación básica brasileña. Entre **esos materiales en desarrollo**, se deben destacar:

- ≈ Libro síntesis de la colección HGA-UNESCO con contenidos relacionados a la historia, cultura, economía, política, arte, etc.
- ≈ Libros sobre historia y cultura africana y afrobrasileña para docentes de educación infantil y de enseñanza básica y media.
- ≈ Portal con herramientas interactivas para docentes y alumnos de los diferentes niveles de enseñanza de la educación básica.
- ≈ Atlas geográfico con la cartografía del continente africano y de la diáspora africana, considerando sus influencias culturales, artísticas y lingüísticas.



DÓNDE ENCONTRAR LA COLECCIÓN HGA-UNESCO

La colección Historia General de África de la UNESCO estará disponible para consulta de los interesados en todas las:

- Bibliotecas Públicas Municipales •
- Bibliotecas Públicas Estatales/Distritales •
- Bibliotecas de Instituciones de Educación Superior (IES) •
- Bibliotecas de los polos de la Universidad Abierta de Brasil (UAB) •
- Bibliotecas de los Núcleos de Estudios Afrobrasileños (NEAB) •
- Bibliotecas de los Consejos Estatales/Distrital de Educación •
- Bibliotecas de los Ministerios Públicos Estatales/Distrital •

Además, se encuentra disponible, para su libre acceso, en las páginas web:

- www.unesco.org/brasilia/publicacoes •
- www.mec.gov.br/publicacoes •



COPA RITUAL CEFALOMORFA DESTINADA A LAS LIBACIONES DE VINO DE PALMA, CON INCRUSTACIONES DE CAURI EN CUELLO Y ASA, Y DE LATÓN EN LA BOCA, EN LAS SIENES Y ATRÁS DE LA CABEZA. ALTURA: 18 CM ≈ Kuba, centro del Zaire



Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Oficina
en Brasilia

Ministério da
Educação

